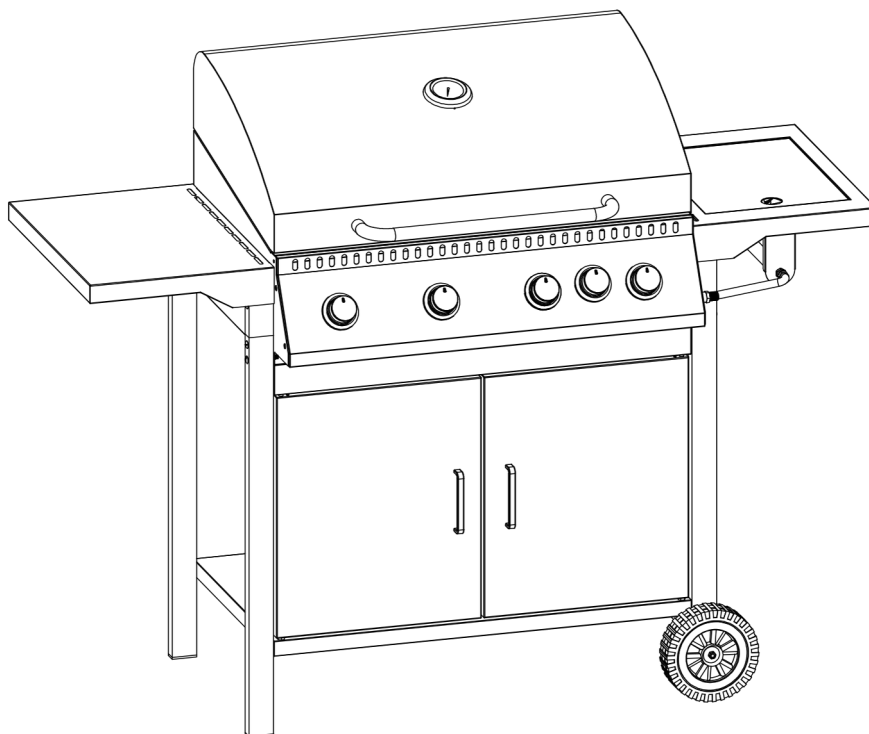


Instrukcja obsługi

Grilla gazowego

Model: G029401



OSTRZEŻENIE: TYLKO DO UŻYTKU ZEWNĘTRZNEGO.

PRZED MONTAŻEM PROSIMY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ.

DOROŚLI, A SZCZEGÓLNIE DZIECI, POWINNI ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA

NIEBEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z WYSOKIMI TEMPERATURAMI POWIERZCHNI.

MŁODSZE DZIECI POWINNY BYĆ NADZOROWANE W POBLIŻU GRILLA GAZOWEGO.



UWAGA!

Jeśli wyczujesz zapach gazu:

1. Zatrzymaj dopływ gazu do urządzenia.
2. Zgaś wszelkie otwarte płomienie.
3. Otwórz pokrywę.
4. Jeśli zapach utrzymuje się, trzymaj się z dala od urządzenia i natychmiast skontaktuj się z dostawcą gazu lub strażą pożarną.



UWAGA!

1. Nie przechowywać ani nie używać benzyny ani jej oparów w pobliżu tego ani żadnego innego urządzenia.
2. Butla gazowa LPG, która nie jest podłączona do urządzenia, nie powinna być przechowywana w pobliżu tego ani żadnego innego urządzenia.



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Zasady do przestrzegania przy każdym użyciu:

- Używaj tylko na zewnątrz!
- Przeczytaj instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
- OSTRZEŻENIE! Dostępne części mogą być bardzo gorące. Trzymaj dzieci z dala.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas pracy.
- Po użyciu wyłącz dopływ gazu do butli gazowej.



UWAGA!

Używaj grilla tylko na zewnątrz i ustawiaj go wyłącznie na równej, niepalnej powierzchni.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo pożaru, dymu i zatrucia CO₂ przy używaniu w pomieszczeniach!



UWAGA!

Ustaw grill w odległości co najmniej 1 metra od materiałów łatwopalnych.



UWAGA!

Obudowa palnika, pokrywa i grill nagrzewają się podczas pracy grilla.



PORADA

Zawsze noś rękawice do grilla lub kuchenne podczas używania grilla (rękawice kategorii II do ochrony przed ciepłem, np. DIN-EN407). Rękawice muszą być zgodne z dyrektywą dotyczącą Środków Ochrony Osobistej (PPE).



UWAGA!

Nie pozostawiaj grilla bez nadzoru podczas użytkowania i nie przemieszczaj go!

Przestrzegaj następujących instrukcji:

- Tylko następujące osoby mogą obsługiwać grill:
 - Osoby, których zdolność reakcji nie została zaburzona przez narkotyki, alkohol ani leki.
 - Osoby, które nie mają ograniczeń fizycznych ani sensorycznych ani ograniczonej zdolności umysłowej (wskaz zagrożenia związane z urządzeniem tej grupie osób i zapewnij nadzór osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo).
- Wszelkie modyfikacje urządzenia są zabronione.
- W przypadku uszkodzeń, napraw lub innych problemów z grillem skontaktuj się z naszym działem serwisowym lub lokalnym specjalistą.
- Nie zakładaj łatwopalnej ani zbyt obcisłej odzieży podczas użytkowania grilla.
- Pozwól, aby grill całkowicie ostygł przed czyszczeniem (→ Konserwacja i czyszczenie), przechowywaniem i przykryciem.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od grilla.
- Nie ustawiaj grilla w pobliżu wejść ani w miejscach, gdzie często przechodzą ludzie.
- Trzymaj grill z dala od łatwopalnych cieczy lub przedmiotów.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru z powodu wydostającego się gazu!

Jeśli wyczujesz gaz:

1. Zakręć zawór od butli
2. Zagaś otwarte płomienie
3. Otwórz pokrywę delikatnie
4. Skontaktuj się z odpowiednimi służbami

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznego i efektywnego użytkowania grilla. Przestrzeganie wszystkich podanych instrukcji bezpieczeństwa jest warunkiem bezpiecznego użytkowania. W związku z tym niezbędne jest, aby instrukcja obsługi oraz zalecenia dotyczące bezpieczeństwa zostały dokładnie przeczytane przed użyciem.

Symbole, skróty, terminy

W niniejszym dokumencie używane są symbole, skróty oraz terminy o następujących znaczeniach:

→ Zobacz w sekcji Seria przedmiotów

1. **Krok działania**
2. **Tekst kursywą**

Wyjaśnienia

Wyjaśnienia symboli dla ostrzeżeń i informacji o bezpieczeństwie

Ostrzeżenia i informacje o bezpieczeństwie w instrukcji są oznaczone piktogramami i wyróżnione w szarym zaznaczonym bloku.



UWAGA!

...Wskazuje na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie zostanie uniknięte.



UWAGA!

...Wskazuje na możliwą sytuację niebezpieczną, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie zostanie uniknięta.

Prawidłowe użycie

Ten grill przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego. Służy do grillowania, podgrzewania i gotowania żywności. Grill jest przeznaczony tylko do użytku na zewnątrz i nie może być używany wewnątrz. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, które wystąpiły w wyniku niewłaściwego użycia.

Rozsądnie przewidywane niewłaściwe użycie

Wszelkie formy użycia, które nie zostały wymienione w sekcji „Prawidłowe użycie”, w tym użycie wewnątrz pomieszczeń.

Dane techniczne

Waga netto: 25,3 kg bez butli gazowej

Całkowita moc: 14,5 kW (1055g/h)

Główny palnik: 11,6 kW (4x2,9 kW)

Palnik boczny: 2,9 kW

Kategoria urządzenia: I3+(28-30/37) /NI/GB, I3 B/P(37) /PL

Typ gazu: Propan, Butan

Ciśnienie gazu: Butan 28-30 mbar, Propan 37 mbar, B/P 37 mbar

Maksymalna pojemność butli gazowej: 5 kg / 8 kg / 11 kg

Przed uruchomieniem



UWAGA!

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Regularnie sprawdzaj regulator i wąż gazowy pod kątem wycieków (np. przemyj je wodą z mydłem).

PORADA

Wymień regulator i wąż gazowy w ciągu 2 lat od daty produkcji. (Tabliczka znamionowa / naklejka na regulatorze).

Regulator niskiego ciśnienia i wąż gazowy

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do gazu butanowego niskociśnieniowego (28-30 mbar) lub propanowego (37 mbar) i musi być wyposażone w odpowiedni regulator niskiego ciśnienia oraz elastyczny wąż gazowy z zaciskami na węży. Używaj regulatora niskiego ciśnienia, który jest certyfikowany zgodnie z normą BS EN 16129:2013-08. Długość węża gazowego nie może przekraczać 1,5 m i musi być zgodna z wymaganiami regulatorów oraz przepisami kraju, w którym urządzenie jest użytkowane. Ułóż wąż w sposób następujący:

- Bez skrętów i zagięć
- Z dala od kontaktu z innymi częściami

Natychmiast wymień zużyte lub uszkodzone węże!

Zamienniki regulatorów niskiego ciśnienia i węży gazowych są dostępne u sprzedawcy wyposażenia lub autoryzowanego dostawcy gazu LPG.

Butle z gazem



UWAGA! Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Nie przechowuj butli gazowych w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.



UWAGA! Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Nie przechowuj butli gazowych w pobliżu ognia ani materiałów łatwopalnych. Zakaz palenia!

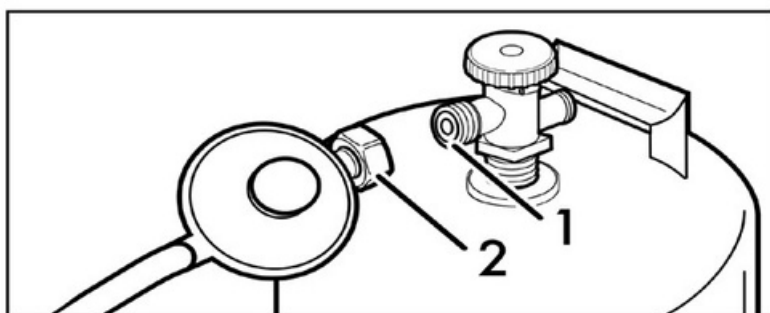
Używaj tylko dostępnych w handlu butli gazowych o pojemnościach 5, 8, 11 kg.

Przechowywanie urządzenia

Grill gazowy należy przechowywać wyłącznie wewnątrz, w suchym i wolnym od kurzu pomieszczeniu (z przykryciem, jeśli to konieczne), a butlę gazową należy usunąć w tym celu.

Podłączenie butli gazowej

1. Umieść butlę gazową w uchwycie grilla (→ Rys. H) lub na płaskiej powierzchni w pobliżu połączenia rury, zdejmij kapsel i odkręć plombę.
2. Na początek ręcznie dokręć nakrętkę gwintową (2) regulatora (z wężem) do gwintu połączeniowego (1) butli gazowej, a następnie dokręć ją mocno za pomocą klucza (SW 17).



Sprawdzanie wycieku gazu

- Wymieszaj jedną część płynu do mycia naczyń z trzema częściami wody (około 50 ml).
- Ustaw pokrętkę na „OFF” (wyłącz).
- Podłącz regulator do butli gazowej (→ Podłączanie butli gazowej) i włącz palnik za pomocą pokrętki.
- Włącz dopływ gazu; otwórz regulator butli gazowej w tym celu.
- Nałóż wodę z mydłem na wąż i wszystkie połączenia. Jeśli pojawią się bąbelki, oznacza to wyciek. Natychmiast wymień uszkodzoną część.

Montaż grilla

PORADA

Powierzchnie podłogi i ścian mogą zabrudzić się na skutek pryszcików tłuszczu, na przykład. Zachowaj odpowiednią odległość lub zabezpiecz powierzchnię.

Ustaw grill na równej, solidnej i odpornej na ciepło powierzchni na zewnątrz (→ Instrukcje bezpieczeństwa). Przed pierwszym użyciem grilla, umyj pozostałości po produkcji ciepłą wodą. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani płynów do mycia naczyń w tym celu.

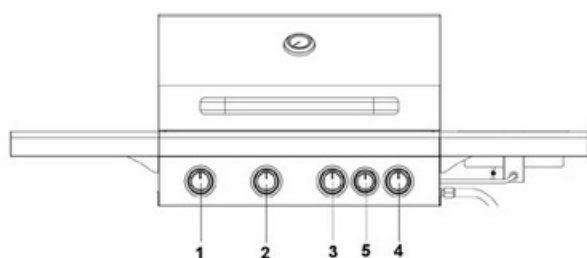
Obsługa

PORADA

Przed pierwszym użyciem rozgrzej grill przez 30 minut bez jedzenia, aby wewnętrzne części zostały oczyszczone. Pozostałości z procesu produkcji zostaną spalony (pojawi się dym).

PORADA

Pozwól, aby grill gazowy nagrzał się przez około 15 minut, aby uzyskać lepsze rezultaty gotowania.



1+2+3+4 główne palniki, 5 boczny palnik

Zapłon za pomocą zapalnika piezoelektrycznego (System zapłonowy)

1. Zamknij wszystkie pokrętki (1-5).
2. Otwórz butlę gazową.
3. Obróć regulator (1) w lewo aż do końca i trzymaj go wciśniętego podczas tego procesu; zapłon następuje automatycznie. Dźwięk kliknięcia wskazuje, że urządzenie się zapala. Powtórz proces 4-5 razy, aż płomień zacznie płonąć.
4. Postępuj zgodnie z opisem w punkcie 3, aby zapalić pozostałe regulatory (2-5).
5. Ustaw pożądaną temperaturę za pomocą skali na regulatorach.

Wyłączanie

1. Zamknij butlę gazową.
2. Przekręć wszystkie otwarte regulatory na „OFF”, aby je wyłączyć.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Pozwól urządzeniu ostygnąć po zakończeniu grillowania.

Grillowanie

Gotowanie z zamkniętą pokrywą

Grille gazowe z pokrywą umożliwiają delikatne gotowanie większych kawałków mięsa i całych ptaków, podobnie jak piekarnik. Przy zamkniętej pokrywie wystarczy tylko jeden płomień. Ustaw temperaturę na mały lub średni płomień i zamknij pokrywę.

UNIKAJ ZBYTNIEGO NAGRZEWANIA GRILLA.

Nadmierne otwieranie pokrywy spowoduje utratę ciepła za każdym razem, co wydłuży czas gotowania. Dlatego należy unikać niepotrzebnego otwierania pokrywy.

Konserwacja / Czyszczenie

Twój grill wykonany jest z materiałów wysokiej jakości.

Chroń swój grill przed długotrwałymi skutkami działania warunków atmosferycznych. Czyść grill po każdym użyciu. Przestrzegaj poniższych instrukcji podczas czyszczenia i konserwacji powierzchni:



UWAGA! **Niebezpieczeństwo poparzenia!**

Pozwól urządzeniu ostygnąć po zakończeniu grillowania.



UWAGA! **Niebezpieczeństwo dla zdrowia!**

Nie używaj rozpuszczalników do farb ani środków do rozcieńczania farb do czyszczenia.

PORADA

Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących ani drucianych gąbek (ochrona powierzchni).

Wstępnie **oczyść ruszt**, np. za pomocą szczotki ze stali nierdzewnej. Użyj płynu do naczyń, aby rozpuścić tłuszcz. Dokładnie przepłucz czystą wodą i osusz.

Czyść **powierzchnie grilla** płynem do naczyń. Dokładnie przepłucz czystą wodą i osusz (użyj miękkiej, czystej ściereczki do osuszenia).

Czyść **tacę na tłuszcz** płynem do naczyń. Dokładnie przepłucz czystą wodą i osusz (użyj miękkiej, czystej ściereczki do osuszenia). Do uporczywych osadów tłuszczu można użyć środka do czyszczenia piekarników lub parownicy.

Powierzchnie ze stali nierdzewnej są pielęgnowane i chronione przez czyszczenie czystą wodą lub ogólnie dostępnymi środkami do czyszczenia stali nierdzewnej. Cienka warstwa oliwy z oliwek pomaga w zachowaniu materiału. Usuń wszelkie pojawiające się plamy rdzy!

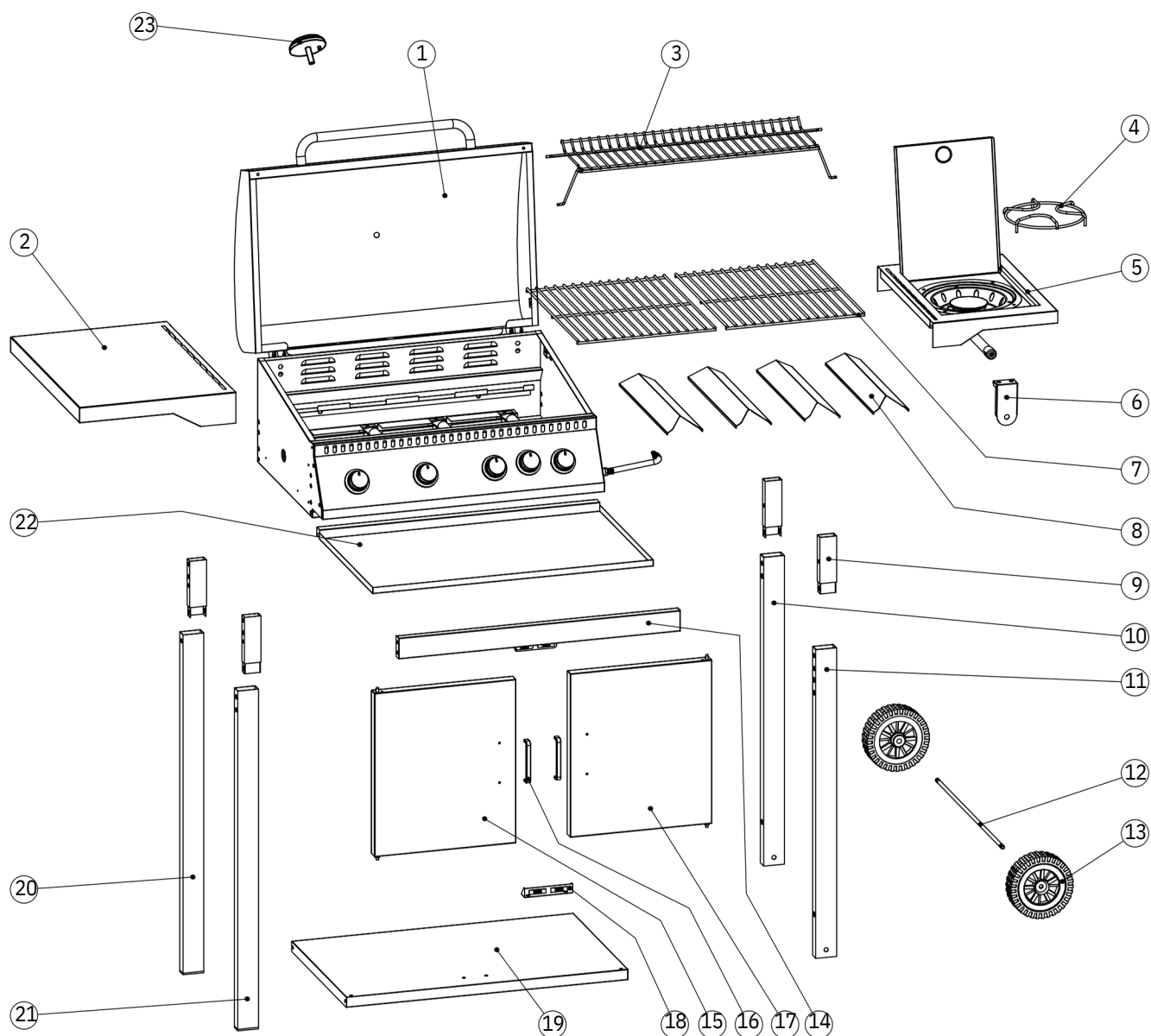
**UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU**

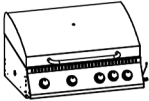
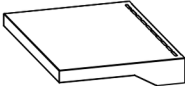
Pozwól urządzeniu ostygnąć po zakończeniu grillowania, zanim przykryjesz grill.

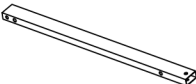
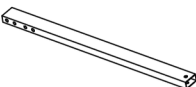
Przykryj grill dostarczoną pokrywą po czyszczeniu, aby zapewnić ochronę przed zanieczyszczeniami i korozją.

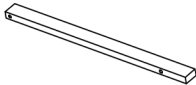
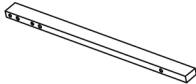
Usterki / Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Palnik nie działa	1. Zawór butli gazowej jest zamknięty. 2. Butla gazowa jest pusta. 3. Regulator jest uszkodzony. 4. Zatkany palnik. 5. Zatkany dysza gazowa lub wąż gazowy.	1. Otwórz zawór gazowy. 2. Wymień butlę gazową. 3. Sprawdź lub wymień regulator. 4. Wyczyść palnik. 5. Wyczyść dyszę gazową i wąż gazowy.
Brak płomienia lub niski wydatek gazu.	1. Zatkana dysza gazowa, wąż gazowy lub zawór gazowy 2. Uszkodzony palnik 3. Zbyt silny wiatr w okolicy grilla gazowego	1. Wyczyść dyszę gazową, wąż gazowy i zawór gazowy. 2. Wymień płytę palnika. 3. Ustaw grill gazowy w miejscu osłoniętym od wiatru.
Urządzenie wyłącza się samo podczas pracy.	1. Butla gazowa jest pusta. 2. Jedzenie grillowane ma kontakt z czujnikiem temperatury.	1. Wymień butlę gazową. 2. Umieść jedzenie do grillowania poza zasięgiem czujnika temperatury.
Nadmierne płomienie.	1. Nagromadzenie tłuszczu i/lub resztek na osłonach grzewczych lub w komorze grilla. 2. Nadmierne kapanie tłuszczu lub marynaty z jedzenia. 3. Zbyt wysoka temperatura gotowania.	1. Wyczyść elementy grilla. 2. Usuń tłuszcz z mięsa i używaj marynat niezawierających oleju. 3. Zmniejsz temperaturę odpowiednio.
Brak przepływu gazu lub zablokowany przepływ gazu.	1. Zawór zbiornika nie jest włączony lub nie jest całkowicie otwarty. 2. Pusta butla. 3. Słabe połączenie między zaworem regulatora a złączem butli LPG. 4. Zatkany wlot palnika.	1. Całkowicie otwórz zawór zbiornika, obracając go w lewo. 2. Sprawdź poziom paliwa i w razie potrzeby wymień paliwo. 3. Wyłącz pokrętła grilla, zamknij zawór butli LPG na górze butli i sprawdź zawór regulatora oraz złącze butli. Odłącz i ponownie podłącz, jeśli to konieczne. 4. Wyczyść wlot palnika (venturi) i palniki, jak opisano w sekcji Pielęgnacja i konserwacja w instrukcji.



Nr.	Nazwa	Opis	Ilość
1	Montaż pokrywy grilla/palenisko		1
2	Lewa półka		1
3	Ruszt do podgrzewania		1
4	Ruszt do palnika bocznego		1

Nr.	Nazwa	Opis	Ilość
5	Prawa półka		1
6	Podpora łączenia bocznego		1
7	Ruszt do gotowania		2
8	Dyfuzor płomieni		4
9	Górna noga		4
10	Prawa noga (tylna)		1
11	Prawa noga (przednia)		1
12	Oś		1
13	Koła		2
14	Górna belka wózka		1
15	Lewe drzwi		1
16	Uchwyt drzwi		2
17	Prawe drzwi		1
18	Wspornik zatrzasku		1

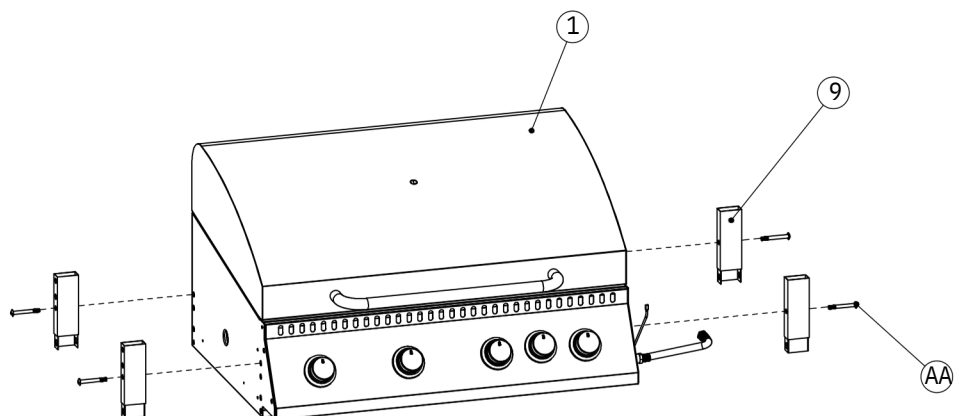
Nr.	Nazwa	Opis	Ilość
19	Dolna półka		1
20	Lewa noga (tylna)		1
21	Lewa noga (przednia)		1
22	Tacka na olej		1
23	Wskaźnik temperatury		1
AA	M6*50 Śruba		10
BB	M6*12 Śruba		22
CC	M8 Nakrętka		2
DD	M4*4 Śruba		4

1

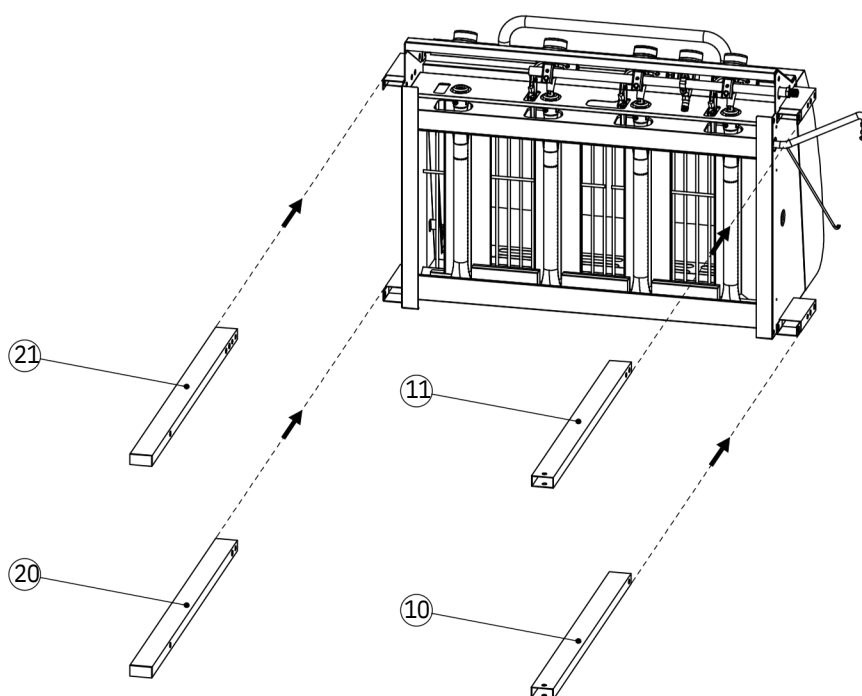
AA



M6*50 Śruba 4szt.



2

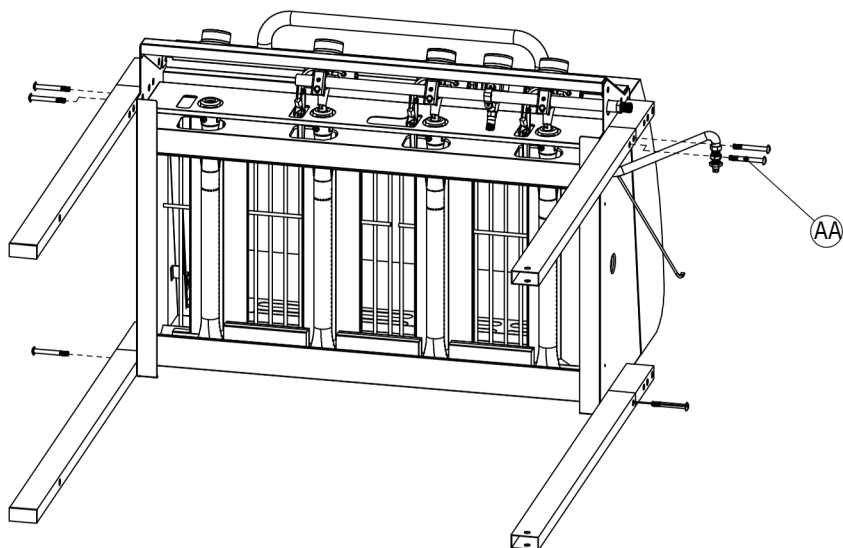


3

AA



M6*50 Śruba 6szt.

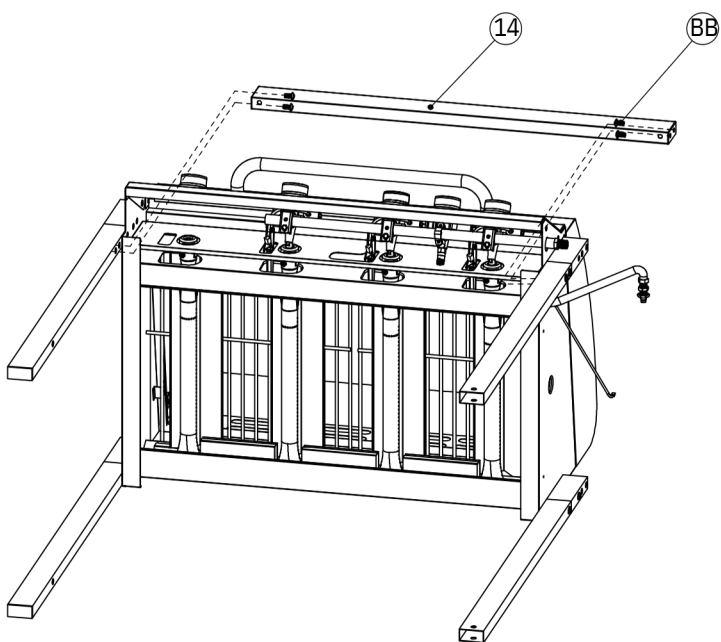


4

BB



M6*12 Śruba 4szt.

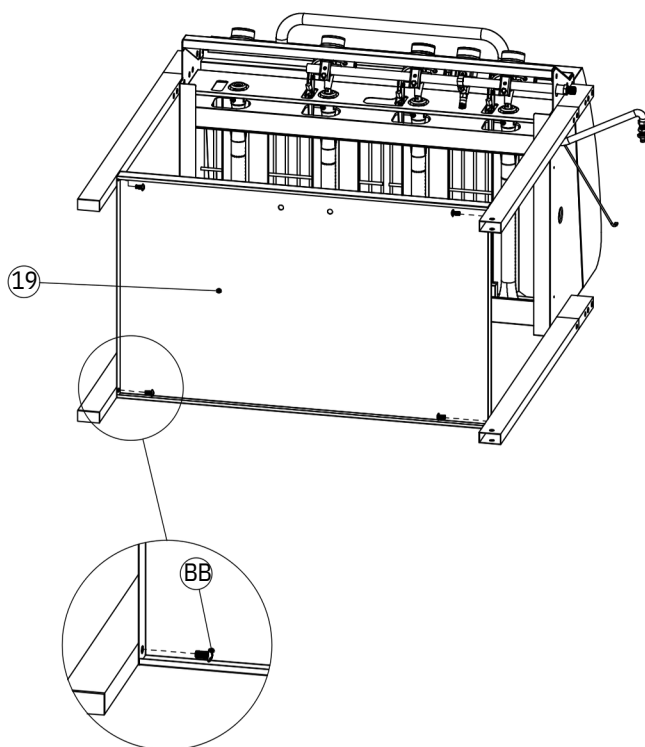


5

BB



M6*12 Śruba 4szt.

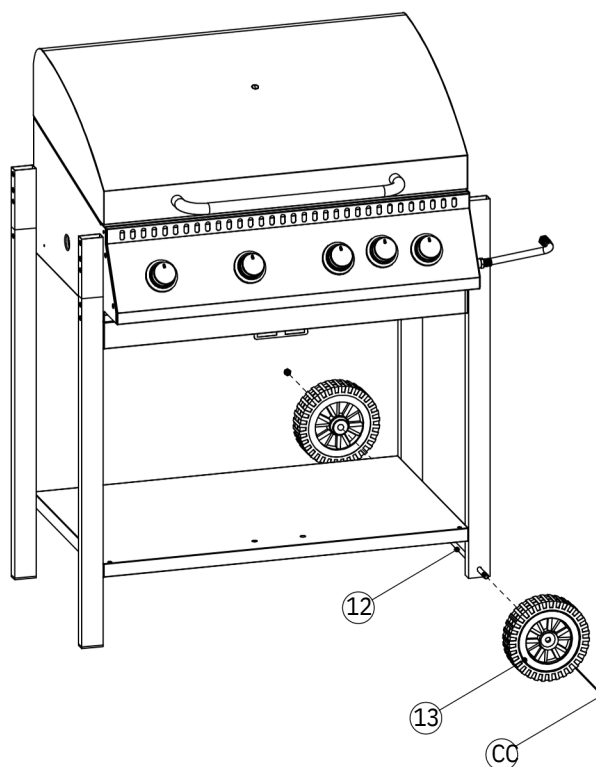


6

CC



M8 Nakrętka 2szt.

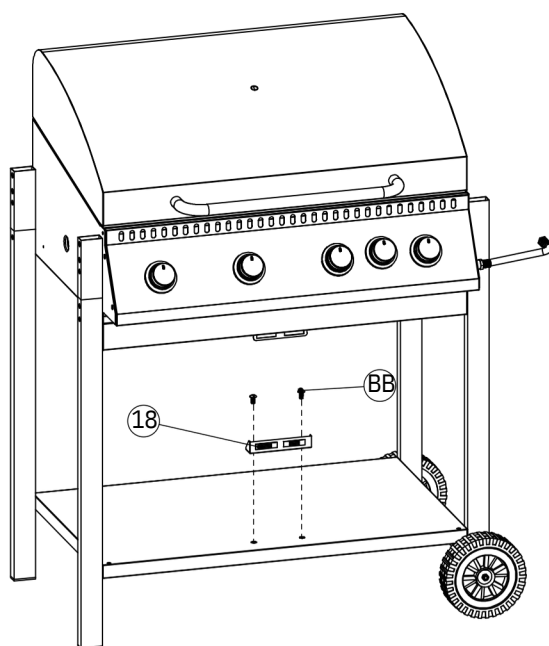


7

BB



M6*12 Śruba 2szt.

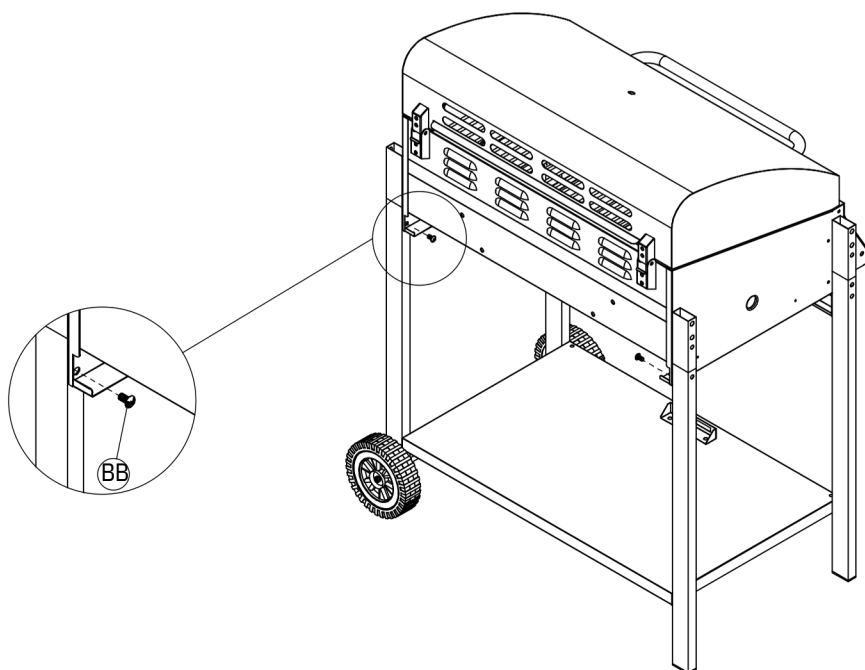


8

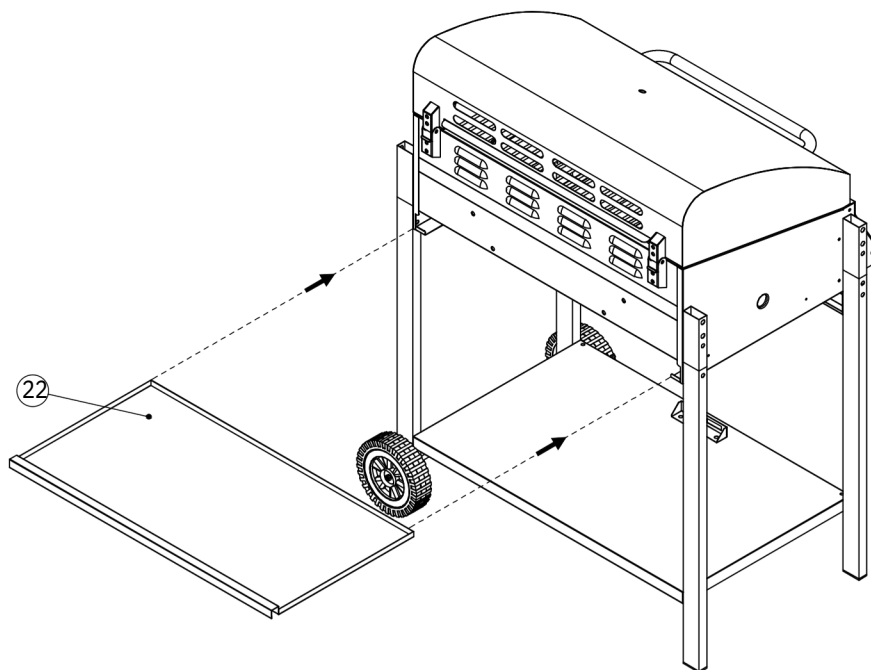
BB



M6*12 Śruba 2szt.

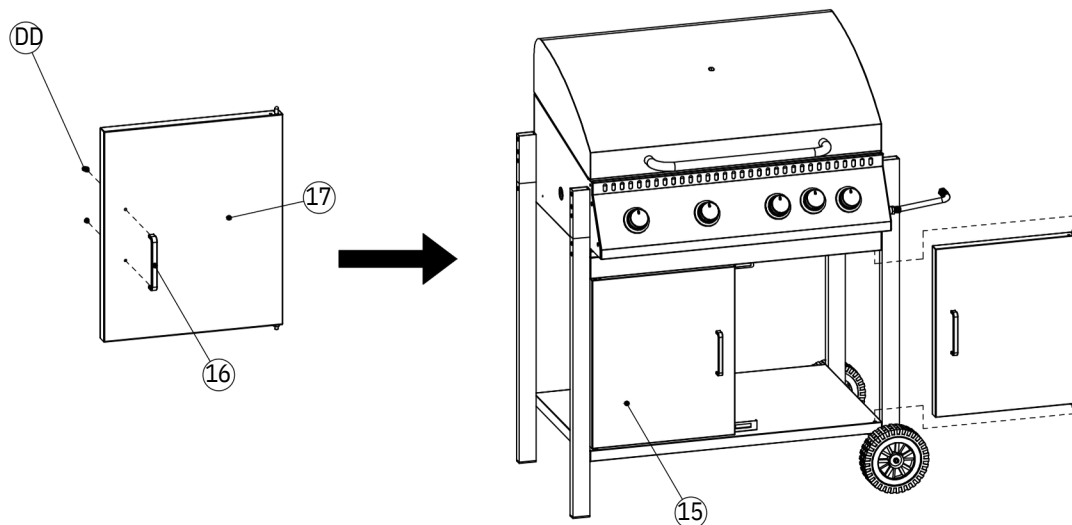


9



10

DD 
M4*4 Śruba 4szt.

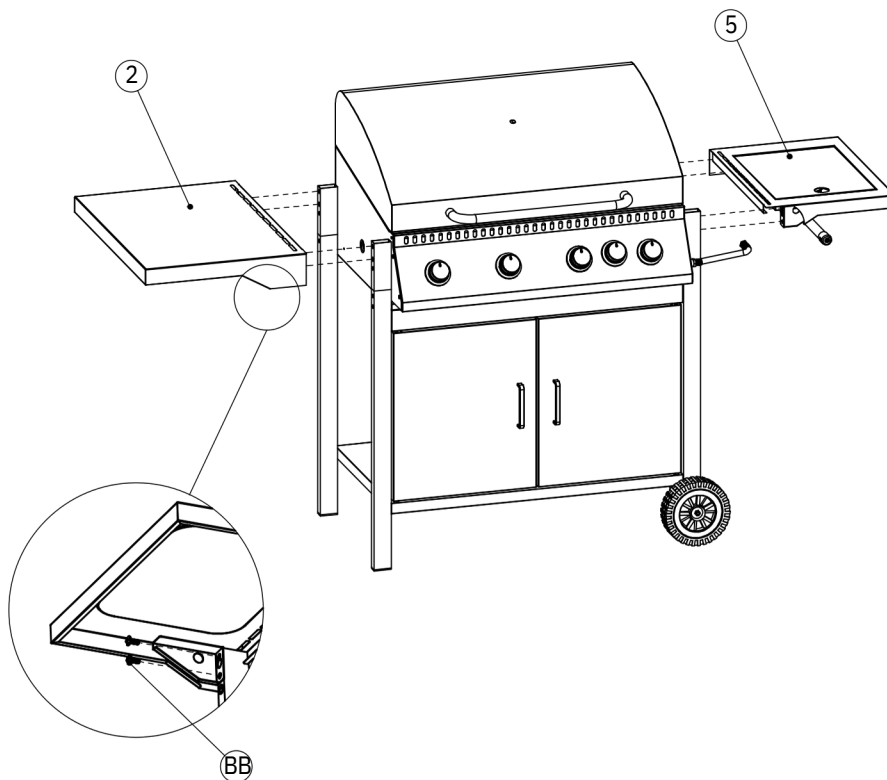


11

BB



M6*12 Śruba 8szt.

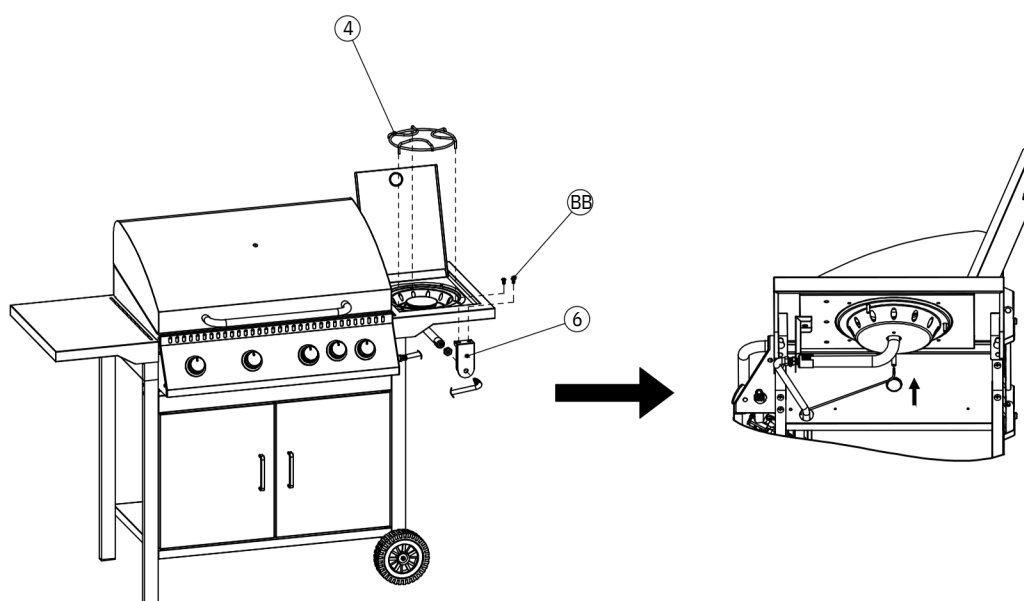


12

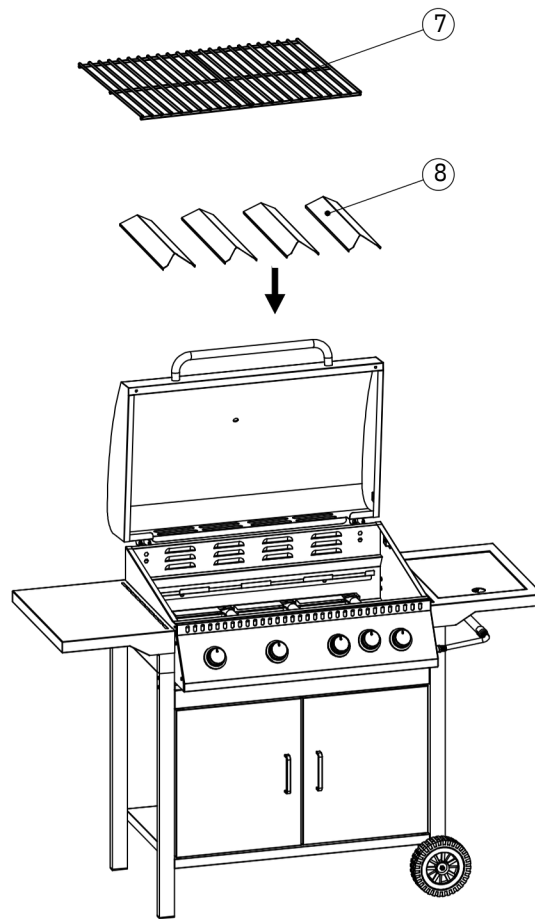
BB



M6*12 Śruba 2szt.



13



14

